

**BEFORE THE TRIAL CHAMBER**

**EXTRAORDINARY CHAMBERS IN THE COURTS OF CAMBODIA**

**FILING DETAILS**

**Case No:** 002/19-09-2007-ECCC/TC

**Party Filing:** The Defence for IENG Sary

**Filed to:** The Trial Chamber

**Original language:** ENGLISH

**Date of document:** 7 February 2011

**CLASSIFICATION**

**Classification of the document suggested by the filing party:**

**PUBLIC**

**Classification by OCLJ or Chamber:**

សាធារណៈ / Public

**Classification Status:**

**Review of Interim Classification:**

**Records Officer Name:**

**Signature:**

---

**IENG SARY'S URGENT EXPEDITED REQUEST TO FILE PRELIMINARY OBJECTIONS IN ENGLISH WITH THE KHMER TRANSLATION TO FOLLOW**

---

Filed by:

Distribution to:

**The Co-Lawyers:**

ANG Udom

Michael G. KARNAVAS

**The Trial Chamber Judges:**

Judge NIL Nonn

Judge THOU Mony

Judge YA Sokhan

Judge Silvia CARTWRIGHT

Judge Jean-Marc LAVERGNE

Reserve Judge YOU Ottara

Reserve Judge Claudia FENZ

**Co-Prosecutors:**

CHEA Leang


Andrew CAYLEY


<b>ឯកសារដើម</b>	
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):	
..... 07 / 02 / 2011 .....	
ម៉ោង (Time/Heure):..... 15:30 .....	
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier:..... Ratanak .....	

Mr. IENG Sary, through his Co-Lawyers (“the Defence”), hereby requests to file his Rule 89 preliminary objections in English by the filing deadline with the Khmer translation to follow as soon as practicable. This Request is made necessary because the Interpretation and Translation Unit has informed the Defence<sup>1</sup> that it cannot translate the Defence’s preliminary objections by the 14 February 2011 filing deadline.<sup>2</sup> The two DSS translators have also informed the Defence that they will be unable to assist in the translation of these preliminary objections. The Defence has no capacity to perform the translations on its own.

**WHEREFORE**, for all the reasons stated herein, the Defence respectfully requests the Trial Chamber to accept the filing of the Defence’s Rule 89 preliminary objections in English by the filing deadline with the Khmer translation to follow.

Respectfully submitted,

  
\_\_\_\_\_  
ANG Udom

  
\_\_\_\_\_  
Michael G. KARNAVAS

Co-Lawyers for Mr. IENG Sary

Signed in Phnom Penh, Kingdom of Cambodia on this 7<sup>th</sup> day of February, 2011

<sup>1</sup> See Email from Sophy Kong to Mosseny So Re: Reservation of Translation Capacity of ITU, 7 February 2011.

<sup>2</sup> Rule 89 states that preliminary objections must be filed within 30 days of the Closing Order becoming final. The Trial Chamber stated that this time period would begin to run from 14 January 2011, the date it was formally forwarded the Case File. *Case of NUON Chea*, 002-19-09-2007-ECCC/TC, Order to File Materials in Preparation for Trial, 17 January 2011, E9, ERN: 00635754-00635759, para. 2.